

**ANNÉE 2022-2023 :**

**Sorties dans le cadre  
du Projet Académique  
« Legendas »**

# Sortie à Beaucaire pour les 6<sup>e</sup> : Animaux légendaires et totémiques d'Occitanie





Primièra etapa : La Plaça dau Mercat per observar l'estatua dau Drac e escotar sa legenda  
(première étape : La Place du Marché pour observer la statue du Drac et écouter sa légende)



Observacion deis estatuas e esculpturas sus lei faciadadas de la Vila  
(*Observation des statues et sculptures sur les façades de la Ville*)



















Visita de la Glèisa « Sant Pau »  
(*Visite de l'Église « Saint Paul »*)









Representacion dei 3 Marias qu'arrivèron en barca ai Santas-Marias-de-la-Mar  
(*Représentation des 3 Maries qui arrivèrent en barque aux Saintes-Maries-de-la-Mer*)



Unitat de mesura per lei textiles, sus la faciada de la Comuna, utilisada pendent la Fièra de la Magdalena

*(Unité de mesure pour les textiles, sur la façade de la Mairie, utilisée pendant la Foire de la Madeleine)*



Ostau de Loís Romieux que demandèt a Frederic Mistral d'èstre lo pairin de sa pichòta  
(*Maison de Louis Romieux qui avait demandé à Frédéric Mistral d'être le parrain de sa fille*)



Frisa romana que cònta lo darrièr repais dau Crist e de seis apòstols : foguèt recuperada d'un autre edifici religiós abans sa destruccion puei mesa sus aqueste  
*(Frisa romane qui raconte le dernier repas du Christ et de ses apôtres : elle fut récupérée d'un autre bâtiment religieux avant sa destruction puis mise sur celui-ci)*



Ostalariás particulàrias ambe de representacions mitologicas  
(*Hôtels particuliers avec des représentations mythologiques*)



L'après-dinnar : talhier « Creacion de gargolhas » ambe Françoise Ribord, terralhièra professionala

*(L'après-midi : atelier « Création de gargouilles » avec Françoise Ribord, potière professionnelle)*















# Sortie à Saint-Guilhem-le-Désert pour les 5<sup>e</sup> : **Légendes des grottes d'Occitanie**





Lei doas Guidas, Ana e Manon, aculhisson leis escolans  
(*Les deux Guides, Anne et Manon, accueillent les élèves*)





En rota per descobrir lo vilatge !  
(*En route pour découvrir le village !*)







La cardabèla nos confirma que fai un temps meravilhós  
(*La carline nous confirme qu'il fait un temps merveilleux*)



Observacion dau paísatge dau Vau per poder emplenar lo librèt  
(*Observation du paysage de la Vallée pour pouvoir remplir le livret*)











Direccion : L'abbadiá de Gelone  
(*Direction : L'abbaye de Gelone*)











Observacion dau tablèu que representa la novèla vida de Guilhem :  
de soldat, venguèt monge.

*(Observation du tableau qui représente la nouvelle vie de Guilhem : de soldat, il est devenu moine)*





Fin de la visita de l'abbadiá ambe son claustre e son organisacion a l'entorn dei jardins  
(*Fin de la visite de l'abbaye avec son cloître et son organisation tout autour des jardins*)









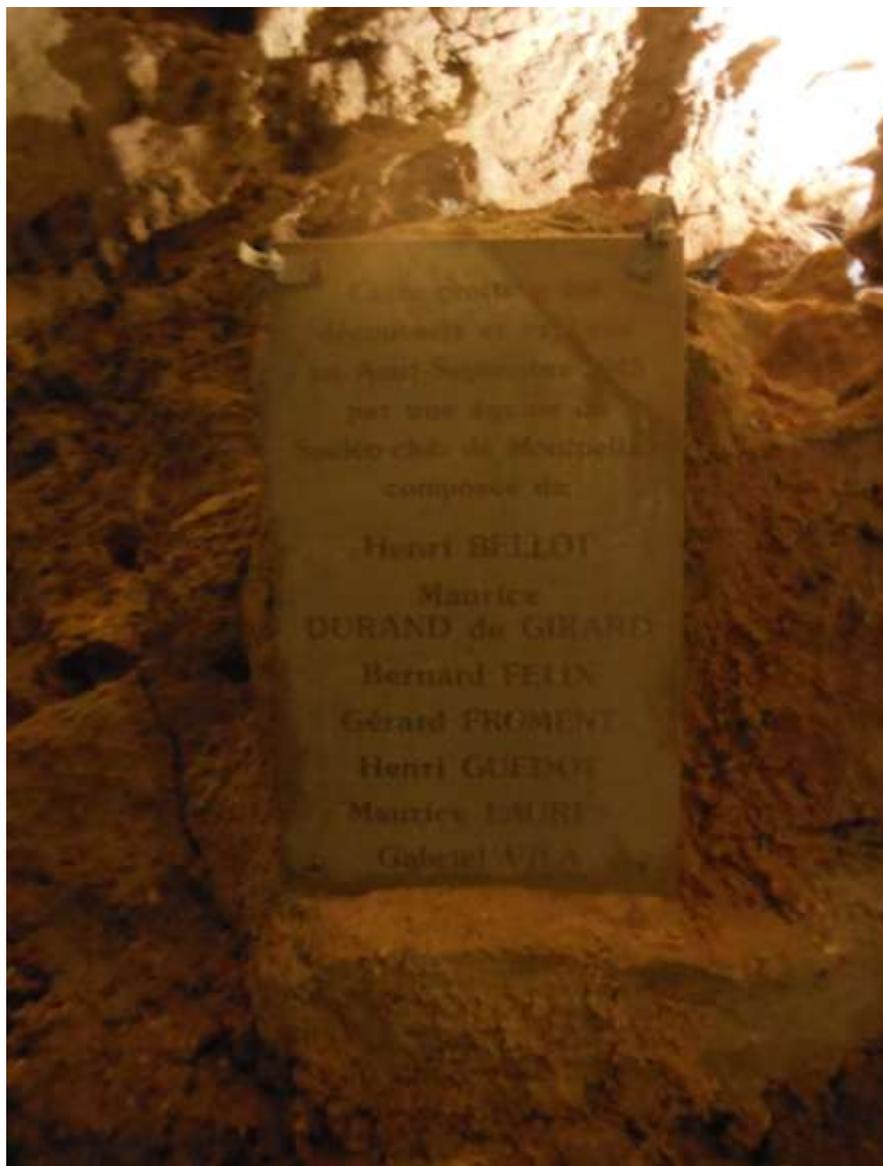
Lei roines dau castèu de Sant-Guilhem onte, segon la legenda, una agaça terrorisava lei vilatgés

*(Les ruines du château de Saint-Guilhem où, selon la légende, une pie terrorisait les villageois)*



L'après-dinner : visita de la Bauma de la Clamosa  
(L'après-midi : visite de la Grotte de la Clamouse)





Cette chartre  
de...  
du...  
par...  
Société...  
composé de

- Henri BELLOI
- Maurice  
DURAND de GIRARD
- Bernard FEUN
- Gérard FROMENT
- Henri GUENOT
- Maurice LAURE
- Gabriel VILA

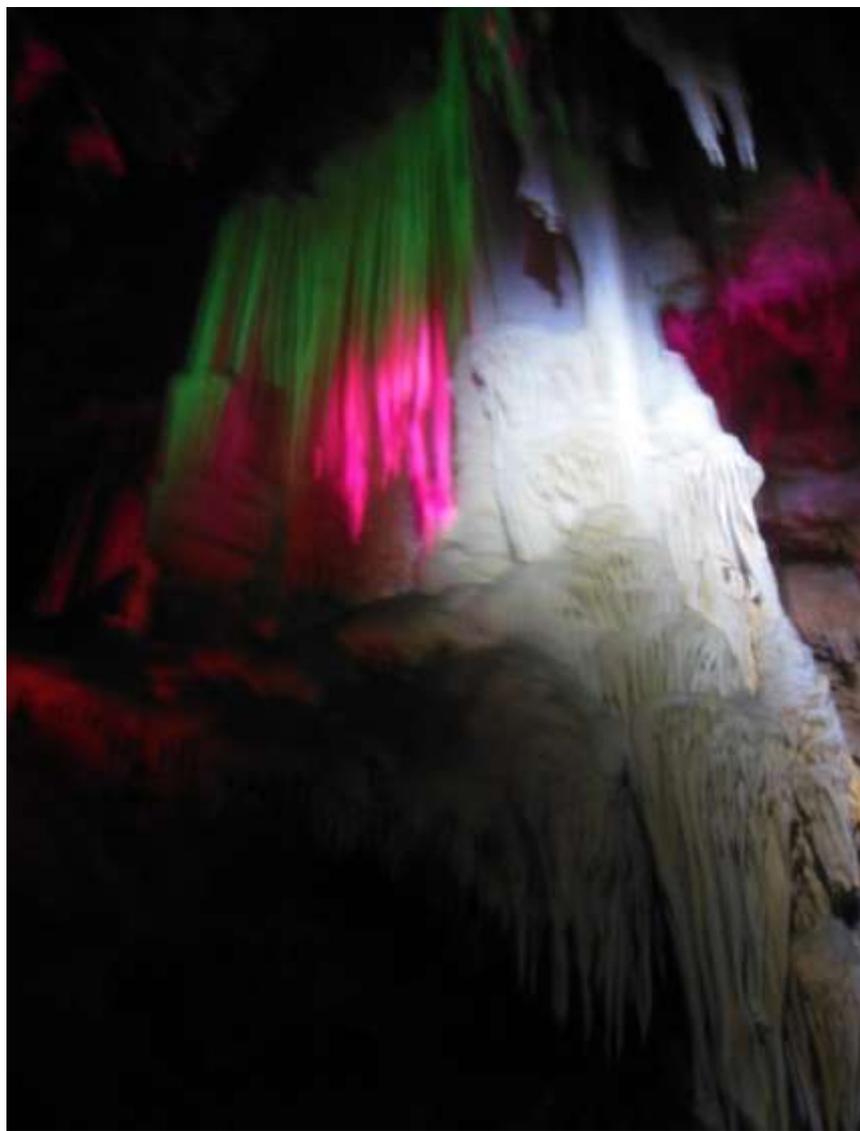


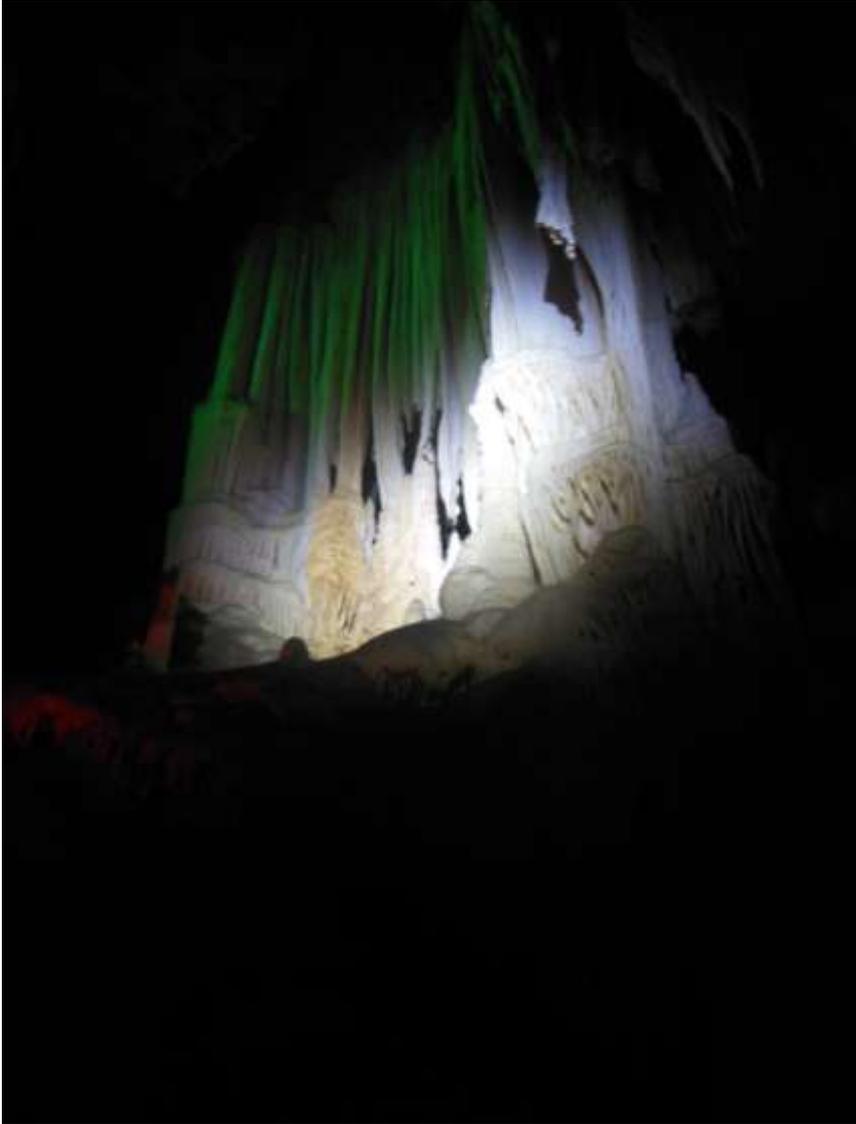


Tétra mexicain  
*Astyanax mexicanus*











# Sortie à Sète pour les 4<sup>e</sup> : Contes et légendes d'Occitanie





Lo 29 de Julh de 1666, Loís XIV faguèt pausar la primièra pèira d'aquela Vila sonada a la debuta « Cète »

*(Lo 29 Juillet 1666, Louis XIV fit poser la première pierre de cette Ville appelée au début « Cète »)*



Pau Riquet cercava un pòrt per recepcionar lei marchandisas dau Canau dau Miègjorn e Loís XIV ne'n cercava un autre que Marselha. Sèta foguèt causit per sei rocassas.  
(*Paul Riquet cherchait un port pour réceptionner les marchandises du Canal du Midi et Louis XIV en cherchait un autre que Marseille. Sète fut choisi pour ses rochers*).



Lo pofre es tament famós a Sèta qu'a sa Plaça, sa Font, ... (legenda e tièla)  
*(Le poulpe est tellement célèbre à Sète qu'il a sa Place, sa Fontaine, ... (légende et tielle)*







Lo « Quartier Naut » foguèt le primier quartir bastit sus decret de Loís XIV  
(Le « Quartier Haut » fut le premier quartier construit sur décret de Louis XIV)









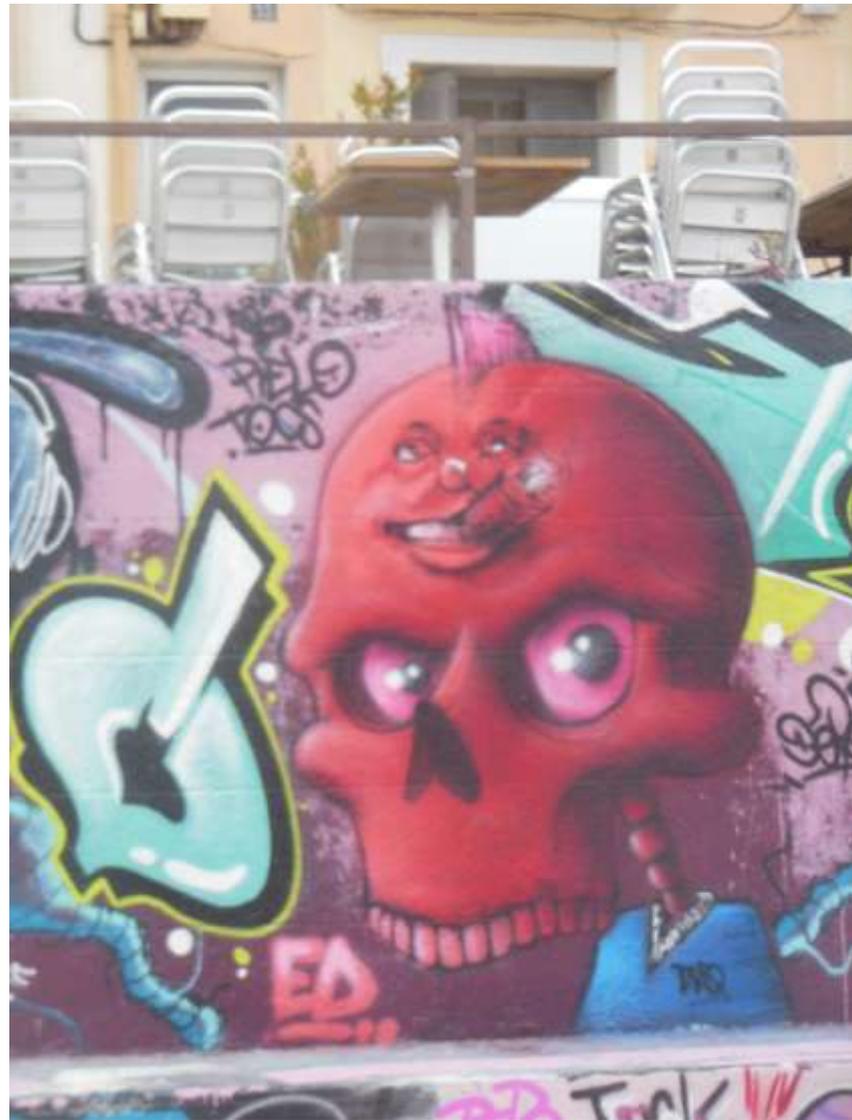




Plaça de l'Hospitalet ambe sa famosa estatut « Mama », son plan d'entraïnament ai targadas e sa paret d'expression liura

*(Place de l'Hospitalet (petit hôpital en occitan) avec sa fameuse statue « Mama », son plan d'entraïnement aux joutes et son mur d'expression libre)*







A la debuta, Sèta era un pòrt de comèrci, puèi de pesca e ara de torisme.  
*(Au début, Sète était un port de commerce, puis de pêche et maintenant de tourisme)*



A la debuta, lo Cementèri Marin se sonava « Sant Carles ». La Vila lo nomèt aital en omenatge a Pau Valery que li dedicacèt un de sei poemas

*(Au début, le Cimetière Marin s'appelait « Saint Charles ». La Ville l'appela ainsi en hommage à Paul Valéry qui lui avait dédié un de ses poèmes)*



Lo Teatre de la Mar foguèt bastit per protegir la Vila après la tentativa d'invasion deis Inglès en 1710.

*(Le Théâtre de la Mer fut construit pour protéger la Ville après la tentative d'invasion deis Anglais en 1710)*



La dita  
(*La criée*)



L'après-dinnar : passejada en batèu dins lo pòrt e en mar  
(L'après-midi : promenade en bateau dans le port et en mer)











# Sortie à la Manade Cayzac pour tous les élèves « Bilangue Occitan » du collège :





Instalacion dau centenat d'escolas sus lo siti  
(*Installation de la centaine d'élèves sur le site*)





Corsejada e ferrada  
(« Courséjade » et ferrade)











Demonstracion de triatge dins lo boau  
(*Démonstration de tri dans les arènes du domaine*)







Demonstracion d'abrivada  
(*Démonstration d'abrivado*)





Demonstracion de juòcs de gardians  
(*Démonstration de jeux de gardians*)





L'après-dinnar : leis escolans son separats en dos grops → talhier « Lo trabalh d'un gardian »

*(L'après-midi : les élèves sont séparés en deux groupes → atelier «Le travail d'un gardian »)*









Segond talhièr → lo mestier d'osteopata equin  
(Deuxième atelier → le métier d'ostéopathe équin)







